

Instrukcja obsługi



IQ 2 AUTO

Inteligentna pompa z falownikiem

Stałe ciśnienie, zimna i ciepła woda, samozasysająca

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby
znające dokładnie instrukcję obsługi.

Spis treści

	Informacje ostrzegawcze.....	3
	Środki ochronne.....	4
	Przegląd i zastosowanie.....	6
	Wymagania środowiskowe.....	7
	Parametry.....	8
	Funkcje.....	9
	Zalety.....	9
	Budowa.....	10
	Wymiarowanie.....	10
	Spis elementów.....	11
	Opis panelu sterowania.....	12
	Instalacja.....	13
	Instalacja mechaniczna.....	13
	Instalacja hydrauliczna.....	13
	Instalacja elektryczna.....	14
	Schemat instalacji.....	15
	Uruchomienie.....	16
	Warunek uruchomienia.....	16
	Pierwsze uruchomienie.....	16
	Uruchomienie pompy.....	17
	Zatrzymanie pompy.....	17
	Wyłączanie z eksploatacji.....	17
	Przygotowanie do wyłączenia.....	18
	Ponowne uruchomienie.....	18
	Ustawienia.....	19
	Tryb normalny:.....	19
	Tryb samozasysania:.....	19
	Tryb utrzymywania ciśnienia „VF”.....	19
	Tryb Timing.....	19
	Przechowywanie i konserwacja.....	20
	Rozwiązywanie problemów.....	22
	Utylizacja.....	24
	Zadbajmy o nasze środowisko!.....	24
	Wskazówki dotyczące utylizacji.....	24
	Utylizacja zużytego produktu.....	24
	Deklaracja zgodności UE/WE Moduł A.....	25
	English User Manual.....	29-53
	KARTA GWARANCYJNA.....	54



Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.



Niniejsza instrukcja zawiera instrukcje dotyczące instalacji, parametrów roboczych, rutynowej konserwacji, diagnostyki usterek, uwagi dotyczące bezpieczeństwa itp. Dotyczy tylko pompy wodnej. Dla własnego bezpieczeństwa prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed instalacją i obsługą.

Informacje ostrzegawcze

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi zostać odłączony od zasilania elektrycznego.

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Ostre krawędzie!



Symbol „ostre krawędzie” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować skaleczenia lub przecięcia.

Zniszczenie urządzenia!



Symbol „zniszczenie urządzenia” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować poważnego uszkodzenia urządzenia.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.

Przed instalacją i obsługą produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!



Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia, będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu niemieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac, lub niezgodnie ze wskazaniem zawartym w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a niewpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia, a także obrażenia osób na skutek niestosowania zaleceń zawartych w instrukcji, w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru, lub instrukcji.

Środki ochronne

Niniejsza instrukcja stworzona została z myślą o użytkownikach, aby ułatwić im prawidłową obsługę urządzenia IQ2 AUTO. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie IQ2 AUTO i uniknąć ewentualnych uszkodzeń napędu lub pompy oraz sytuacji niebezpiecznych dla użytkowników, prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek przed instalacją i obsługą urządzenia.

UWAGA!



- Przed instalacją i użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do jej zaleceń.

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie sprzętu, obrażenia obsługi lub innymi stratami materialnymi. Bezawaryjna i prawidłowa praca w głównej mierze zależy od doboru urządzenia do panujących warunków oraz stosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Brak stosowania się do zaleceń instrukcji obsługi może skutkować nieuznaniem gwarancji, podobnie jak w przypadku wszelkich zmian konstrukcyjnych sprzętu lub zmian mogących wpływać na bezawaryjną pracę urządzenia. Dodatkowo należy się stosować do powszechnych przepisów BHP. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe straty po stronie użytkownika.



- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone, a dane na tabliczce znamionowej są zgodne z zamówieniem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie, np. w transporcie. Nie podłączaj sterownika, jeżeli uszkodzenie jest widoczne.



- Osoba, która będzie dokonywała montażu, regulacji, użytku, konserwacji lub demon-tażu musi posiadać odpowiednie kwalifikacje zarówno mechaniczne, jak i elektryczne. Montażysty i operatorzy muszą przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.
- Produkt musi być zainstalowany i serwisowany przez specjalistów.

- Użytkownik musi potwierdzić, że: instalacja i serwisowanie muszą być wykonywane przez profesjonalistów korzystających z niniejszej instrukcji.



- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci elektrycznej posiadającej sprawne uziemienie. Upewnij się, że uziemienie jest właściwe i niezawodne.
- Sprawdź, czy zasilanie elektryczne jest zgodne z instrukcją. Nieprawidłowe grozi porażeniem prądem lub pożarem.



- **UWAGA!** Wszelkie prace przy pompie mogą być prowadzone tylko i wyłącznie po odłączeniu zasilania elektrycznego.



- Jeżeli zauważysz, że silnik jest gorący lub nie pracuje prawidłowo, natychmiast zamknij zawór wlotu wody, odłącz zasilanie i skontaktuj się z dystrybutorem lub centrum serwisowym. Nie wolno używać produktu do czasu usunięcia usterki. W innym wypadku może to grozić porażeniem prądem lub pożarem.

Środki ochronne



- Serwisowanie i czynności obsługowe mogą być wykonywane dopiero 5 minut po odcięciu zasilania. W tym czasie wszystkie światła wskaźnika powinny być całkowicie zgaszone, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Nie dotykaj żadnych części w układzie elektrycznym gołymi rękami, gdy urządzenie podłączone jest do prądu. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykaj urządzenia wilgotnymi dłońmi. Istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Wymiana podzespołów lub części może być przeprowadzona tylko przez autoryzowany serwis.
- Jeśli kabel zestarzał się lub jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez profesjonalistów.



- Nie instaluj ani nie obsługuj urządzenia, jeśli jest zniszczone lub brakuje w nim podzespołów. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem obsługującego.
- Podczas instalacji urządzenia zwróć uwagę, czy miejsce, w którym będzie zainstalowane, jest wystarczająco mocne, aby utrzymać jego wagę. Może ono spaść i spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia.
- Nie instaluj pompy wodnej w żadnym mokrym miejscu ani w miejscu, w którym może dojść do rozlania wody.



- Zainstaluj urządzenie tak, aby ewentualna nieszczelność instalacji nie spowodowała zalania urządzenia wodą. Urządzenie musi być chronione przed wodą, w tym atmosferyczną. Nie wolno instalować urządzenia w pomieszczeniach narażonych na dużą wilgotność powietrza. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia
- Instaluj urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Promieniowanie UV zwiększa ryzyko zniszczenia mienia.
- Urządzenie powinno być instalowane i przechowywane w temperaturze pokojowej, w miejscu suchym, chłodnym i z dobrą wentylacją
- W wysokich temperaturach lub latem niezbędna jest dobra wentylacja, aby uniknąć skroplin i rosy. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia.
- Należy upewnić się, że używa się właściwego zasilacza, którego moc jest zgodna z wymaganiami produktu.
- Jeżeli nie możesz rozwiązać problemu na podstawie informacji zawartych w tej instrukcji, natychmiast zamknij zawór wlotu wody, odłącz zasilanie i skontaktuj się z dystrybutorem lub centrum serwisowym. Nie wolno używać produktu do czasu usunięcia usterki.



- Produkt należy umieścić poza zasięgiem dzieci. Po instalacji należy podjąć kroki w kierunku izolacji, aby zapobiec dotknięciu produktu przez dzieci.

Przegląd i zastosowanie

Dziękujemy za wybór naszych produktów, w przypadku problemów zapewniamy naszym klientom miłą i kompetentną obsługę.

Kompaktowe urządzenie przeznaczone do zaopatrywania w czystą wodę gospodarstw domowych z własnych ujęć (studni) lub do podnoszenia ciśnienia z sieci wodociągowej. Pompy zostały wyposażone w przetwornicę częstotliwości, dzięki której uzyskujemy gwarancję stałego ciśnienia na wszystkich zaworach czerpalnych, łagodne rozruchy silnika oraz mniejsze pobory prądu niż w przypadku klasycznych zestawów hydroforowych. Pompy ze wbudowaną przetwornicą częstotliwości są nowoczesnymi i energooszczędnymi urządzeniami, charakteryzującymi się cichą pracą, łatwością instalacji i obsługi, wbudowanym zabezpieczeniem przed: suchobiegiem, uderzeniem hydraulicznym, spadkiem lub wzrostem napięcia, czy przeciążeniem silnika.

Nowoczesna konstrukcja pompy pozwala na energooszczędną pracę, dużą siłę ssania, zmienną częstotliwość oraz utrzymywanie stałego ciśnienia.

Doskonale nadaje się do podnoszenia ciśnienia wody. Pompa wykorzystuje do pracy wbudowane 2 silniki DC niskiego napięcia 30-48 V z magnesami trwałymi. Prędkość obrotowa pompy może osiągnąć 12000 obr./min, zapewniając bezpieczeństwo produktu i wysoką wydajność. Dzięki innowacyjnej konstrukcji, ssanie pompy może osiągnąć do 9,5 m.

Zastosowanie

Urządzenia szeroko stosowane do wtórnego podnoszenia ciśnienia wody użytkowej, kranowej, podnoszenie wody studziennej, różnorodny sprzęt (taki jak podgrzewacz solarny, oczyszczacz itp.), zwiększanie ciśnienia wody w rurociągach, nawadnianie ogrodów i pól, górnictwo, hotele, przedsiębiorstwa, stołówki, budynki wysokościowe, centralne klimatyzatory i scentralizowane systemy cyrkulacji ciepła.

UWAGA!



Żywotność pompy w dużej mierze zależy od doboru, rodzaju, mocy oraz parametrów pompy adekwatnie od możliwości źródła, do jakiego będzie ona podłączona. Dlatego przed podłączeniem pompy zaleca się dokładnie sprawdzić, czy wydajność źródła np. studni jest wystarczająca.

W przypadku niewydajnej studni może dojść do zerwania słupa wody a w konsekwencji pracy pompy „na sucho”, czyli bez wody. W przypadku braku zabezpieczeń, pompy uległy zniszczeniu w związku z powyższym nie będą podlegały gwarancji.



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z wymienionymi urządzeniami należy gruntownie zapoznać się ze wskazówkami zawartymi w instrukcji. Dotyczy to zarówno montażu i eksploatacji, ale również transportu i przechowywania (magazynowania). Zapoznanie się i zrozumienie instrukcji pozwala uniknąć poważnych obrażeń ciała i zniszczenia urządzenia oraz jego podzespołów.

Warunki użytkowania

Pompa elektryczna powinna być zdolna do ciągłej i normalnej pracy w następujących warunkach użytkowania:



- Medium transportowym jest czysta woda i inne ciecze o właściwościach podobnych do wody;
- Średni zakres temperatur cieczy: 0°C do +100°C;
- Wartość PH ośrodka wynosi: 6,5 - 8,5;
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie w korpusie pompy: 10 bar,
- Temperatura otoczenia: 4°C do +55°C;
- Napięcie wejściowe i częstotliwość: jednofazowe, AC 160 - 240 V, 50/60 Hz;
- Napięcie wyjściowe: DC 30 - 48 V, 100 - 400 Hz. Szczegóły na tabliczce znamionowej.



UWAGA! Pompa nie nadaje się do pompowania substancji takich jak: kwasy, rozpuszczalniki, zasady, oleje, benzyna, ropopochodne oraz inne substancje wybuchowe i żrące roztwory, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Uszkodzenia będące następstwem pompowania wyżej wymienionych substancji powoduje utratę gwarancji.



UWAGA! Pompa nie nadaje się do pompowania wody z nadmierną ilością składników mineralnych, które mogą powodować odkładanie się kamienia na elementach hydrauliki pompy. Pompowanie wody lub substancji zawierających piasek, lub elementy ściernie mogą doprowadzić do szybszego zużycia pompy, lub do uszkodzenia urządzenia. W takim wypadku naprawa nie będzie mogła się odbyć w trybie gwarancyjnym.

Wymagania środowiskowe

Warunki zewnętrzne mają bezpośredni wpływ na działanie i niezawodność urządzenia. Z tego względu muszą być spełnione następujące warunki:

- Dopuszczalny zakres temperatury otoczenia: od 4°C do +55°C
- Instaluj z dala od substancji żrących i gazów wybuchowych
- Instaluj z dala od materiałów łatwopalnych
- Instaluj w miejscach suchych i o dobrej wentylacji
- Instaluj w miejscach poza zasięgiem zakłóceń elektromagnetycznych
- Unikaj miejsc zapylnych lub narażonych na działanie opiłków metalu, które mogą się dostać do urządzenia.

Parametry

Model	IQ 2 AUTO
Moc znamionowa	400 W
Zasilanie wejściowe / częstotliwość	AC 160-240 V 50/60 Hz
Zasilanie wyjściowe	DC 48 V + 48 V
Pobór prądu	4,2 A + 4,2 A
Prędkość obrotowa	12000 obr. / min
Maksymalny przepływ	70 l/m
Maksymalne podnoszenie	40 m
Maksymalna głębokość zasysania	9,5 m
Stopień ochrony	IP54
Klasa izolacji	H
Tryb pracy	Ciągły – S1
Średnica króćców (ssanie x tłoczenie)	1" × 1"
Maksymalne ciśnienie	10 bar
Temperatura pompowanej wody	0°C do +100°C
Temperatura otoczenia	4°C do +55°C
pH pompowanej wody	6,5 – 8,5
Poziom hałasu	45 dB
Wymiary dł. × szer. × wys.	290 × 200 × 285 mm

Inteligentna pompa IQ2 AUTO posiada następujące funkcje:

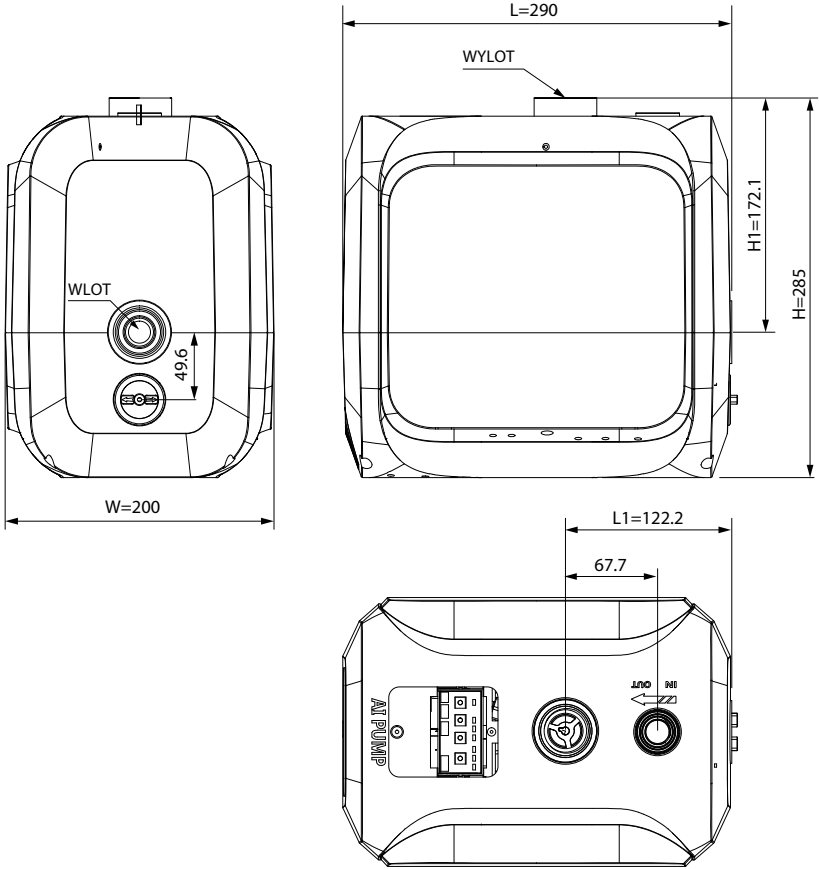
- Automatyczna adaptacja do instalacji
- Utrzymywanie stałego ciśnienia
- Zabezpieczenie przed suchobiegiem
- Energooszczędność
- Zabezpieczenie przed nieszczelnością
- Funkcja Timing (okresowa praca 1h, 2h, 6h, 12h, 24h)
- Dwa tryby ssania do wyboru (z sieci wodociągowej / ze studni)

Zalety

- Płynna regulacja obrotów silnika pozwala unikać gwałtownych zmian ciśnienia w sieci w tym uderzeń hydraulicznych mogących uszkodzić instalację,
- Wysoka sprawność energetyczna i niższe niż w klasycznych hydroforach zużycie energii,
- Niski poziom hałasu powoduje brak uciążliwości dla użytkowników lokalu,
- Duża autonomia pracy i możliwości programowania układu sterującego,
- Automatyczny start urządzenia przy poborze wody w instalacji i samoczynne zatrzymanie po zakończeniu poboru.
- Możliwość ustawienia cyklicznej pracy przy napełnianiu zbiornika wodą ze źródła,
- Stabilizacja ciśnienia z sieci, w przypadku wystarczającego ciśnienia z zewnątrz pompa nie pracuje, a włącza się automatycznie przy spadku na zasilaniu (możliwość regulacji zakresu załączania),
- Łatwość instalacji i de instalacji urządzenia (w przypadku krótkotrwałego użycia i odstawiania),
- Kompaktowa budowa i niewielkie gabaryty pozwalają na wiele rodzajów zabudowy,
- Niska waga umożliwia przenoszenie przez 1 osobę (~10kg),
- Wbudowany program zabezpieczający przed unieruchomieniem długo nieużywanego urządzenia, które jest podłączone do instalacji i zasilania elektrycznego,
- Wyświetlanie czytelnego kodu błędu na sterowniku

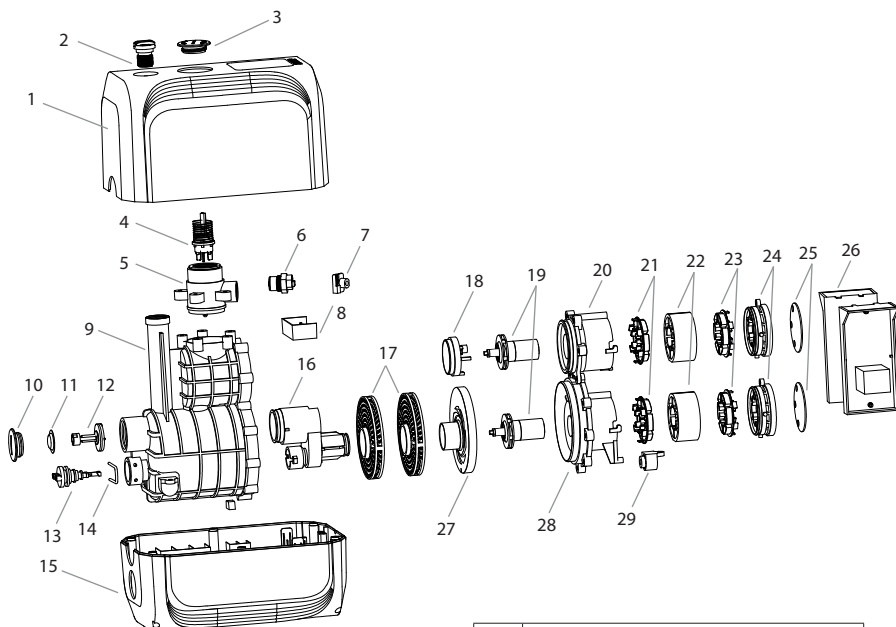
Budowa

Wymiarowanie



Model	DN1 (INLET)	DN2 (OUTLET)	L (mm)	L1 (mm)	W (mm)	H (mm)	H1 (mm)
IQ2 AUTO	1"	1"	290	122	200	285	172

Spis elementów



Nr	Nazwa
1.	Obudowa górna
2.	Korek zalewowy
3.	Zaślepka
4.	Sensor przepływu
5.	Króciec tłoczny
6.	Czujnik ciśnienia
7.	Czujnik sensora przepływu
8.	Elektronika
9.	Korpus hydrauliki
10.	Zaślepka
11.	Filtr siatkowy
12.	Zawór zwrotny
13.	Trzpień trybu ssania

14.	Zawlecza zabezpieczająca
15.	Obudowa dolna
16.	Dyfuzor ssący
17.	Dysk hydrauliczy
18.	Wspornik A
19.	Wirnik
20.	Obudowa stojana A
21.	Przedni korpus
22.	Stojan
23.	Tylny korpus
24.	Tylna obudowa
25.	Tylna osłona
26.	Zasilacz
27.	Kierownica
28.	Obudowa stojana B
29.	Wspornik amortyzujący

Opis panelu sterowania



Przycisk	Funkcja
	Diody zielone wskazują ustawiony czas w trybie Timing. Diody czerwone wskazują stopień ciśnienia pompy w trybie VF, wzrastający od lewej do prawej.
	Sygnalizacja przepływu wody. Jeśli kontrolka (czerwona) nadal świeci, a pompa nie zatrzymuje się, sprawdź czy wyłącznik przepływu nie jest zablokowany lub uszkodzony. Jeśli kontrolka (żółta) miga, sprawdź czy dopływ wody jest wystarczający. Sprawdź źródło wody. Jeśli kontrolka (żółta) nadal się świeci, a pompa nie uruchamia się, sprawdź czy nie ma poważnego wycieku wody.
	Tryb domyślny: VF (utrzymanie ciśnienia). Naciśnij „Reset” aby zresetować wszystkie ustawienia. Naciśnij, aby uruchomić pompę po wykryciu niedoboru wody.
	Przycisk zmniejszający ciśnienie.
	Przycisk zwiększający ciśnienie.
	Tryb okresowa praca (1h, 2h, 6h, 12h, 24h) - kolor diody zielony.

BHP!

Urządzenie elektryczne



Nigdy nie podnosić i nie ciągnąć urządzenia za przewód elektryczny, może to spowodować jego uszkodzenie i nieprawidłowe działanie lub narazić użytkownika na porażenie prądem w wyniku zniszczonej izolacji przewodu.

Ostre krawędzie



Podczas podłączania zwrócić uwagę na elementy typu gwinty czy gniazda przyłączeniowe, które mogą posiadać ostre krawędzie i nieuwaga może spowodować skaleczenia lub zacięcia.

Kontrola stanu początkowego



Urządzenie wyjąć z opakowania i sprawdzić wizualnie stan techniczny, czy nie posiada pęknięć na obudowie lub, czy nie ma luźnych części w środku (grzechotanie). W przypadku stwierdzenia uchybień prosimy skontaktować się z serwisem producenta lub dystrybutorem. Jeżeli wygląd urządzenia nie budzi zastrzeżeń, można przystąpić do instalacji mechanicznej.

Instalacja mechaniczna

Urządzenie musi być zamontowane w suchym, zadaszonym, wentylowanym miejscu, w pomieszczeniach o wilgotności nieprzekraczającej 85%, temperaturze otoczenia od 4 - 55°C oraz nie może być ekspozowane na działanie warunków atmosferycznych takich jak słońce (promieniowanie UV), deszcz, śnieg czy przemarzanie. Urządzenie instalować w pozycji poziomej, na stabilnym podłożu uniemożliwiającym przemieszczanie się urządzenia pod wpływem drgań. Zalecane stosować gumową warstwę antypoślizgową, która jednocześnie będzie tłumić wibracje. Zapewnić umiarkowaną wentylację, tak aby nie powodować nadmiernego nagrzewania się podczas pracy.

Instalacja hydrauliczna

Do wlotu i wylotu z pompy, podłączyć węże lub rurociągi o przekrojach odpowiadających ich średnicom, zmiana średnic na inne może spowodować nieoczekiwane zmiany w parametrach pracy i znacząco zmniejszyć zakres parametrów. Stosować podkładki hydrauliczne z np. gumy lub teflonu. W przypadku studni wierconych niezbędne jest zamontowanie zaworu zwrotnego bezpośrednio nad filtrem studziennym. W przypadku studni kręgowych niezbędne jest wykorzystanie węża zakończonego koszem ssącym z zaworem zwrotnym. Kosz taki nie powinien być zamontowany niżej niż 30 cm nad dnem studni oraz powinien być zamontowany min 30 cm poniżej najniższego poziomu wody, do jakiego opada lustro. Kosz nie może być zamontowany na takiej wysokości, przy której istnieje ryzyko wynurzenia go z wody, co doprowadzi do pracy pompy na sucho i jej uszkodzenia.

Instalacja



Uwaga! Rura ssąca musi posiadać spadek w kierunku ujęcia, tak aby w żadnym jej punkcie nie występował syfon uniemożliwiający całkowite i dokładne napełnienie układu wodą.



Połączenia muszą być wykonane z odpowiednią siłą, tak aby nie zniszczyć przyłączy i nie zdeformować gwintów w urządzeniu. Unikać wielokrotnych różnic w poziomach rurociągu, aby nie powodować „syfonu”, zachować lekki spadek w kierunku źródła. W przypadku zasilania urządzenia wodą ze studni zainstalować na końcówce ssącej w studni filtr siatkowy i zawór zwrotny uniemożliwiający samoczynne opróżnianie się rurociągu.

Uwaga! Do połączenia pompy z instalacją ssącą nie należy stosować węży antywibracyjnych ze względu na możliwość zakleszczenia wnętrza węża i zablokowanie przepływu wody co może spowodować pracę na sucho i zniszczenie pompy lub hydroforu.

Uwaga! Wszelkie połączenia powinny być uszczelniane za pomocą teflonu.

Szczelność instalacji



Należy pamiętać, aby wszystkie połączenia wychodzące z urządzenia oraz wchodzące do urządzenia były szczelne, ponieważ jakakolwiek nieszczelność na instalacji: rury i połączenia będą prowadziły do zasysania przez pompę powietrza. W takiej sytuacji pompa nie będzie uzyskiwała deklarowanych parametrów lub będzie pracowała bez wody, co może prowadzić do jej zniszczenia.



Nieszczelności mogą spowodować zalanie silnika i jego awarię. Przed uruchomieniem należy sprawdzić jakość połączeń na wejściu i wyjściu urządzenia, aby wyeliminować ewentualne wycieki lub spadki ciśnienia w instalacji.

Instalacja elektryczna



Uwaga! Wszelkie prace przy pompie mogą być prowadzone tylko i wyłącznie po odłączeniu zasilania elektrycznego.



Podłączenie elektryczne urządzenia do zasilania może dokonać tylko i wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje i przygotowanie techniczne. Źródło zasilające musi być wyposażone w zabezpieczenie różnicowo-prądowe (RDC) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie większym niż 30 mA. Pompa jest zasilana napięciem 230 V.



Zasilanie pompy musi posiadać skuteczne uziemienie! Uziemienie oznaczone jest żyłą koloru żółto-zielonego.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za podłączenie do gniazda zasilającego o niewłaściwych parametrach, braku skutecznego uziemienia lub braku wyłącznika różnicowo-prądowego (RDC).



Uwaga! Sieć elektryczna musi posiadać takie same dane znamionowe, jak na tabliczce znamionowej gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiednich wyłączników.



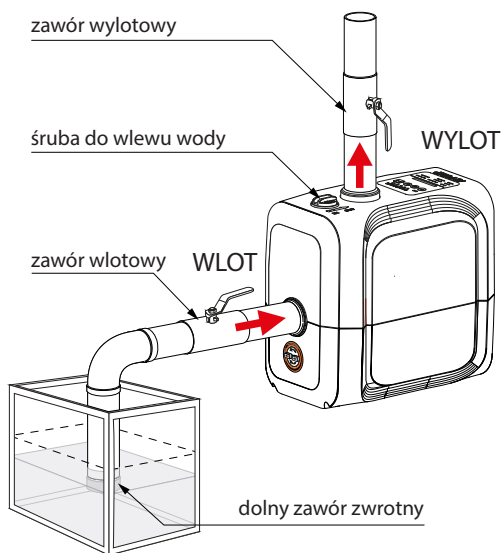
Uwaga! Pompa musi być połączona z instalacją elektryczną za pomocą wtyczki z gniazdem posiadającym uziemienie (żółto-zielona żyła jest przyłączeniowa, jest żyłą uziemiającą). Producent oraz Gwarant są zwolnieni z jakiegokolwiek odpowiedzialności za wszelkie szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia, lub zabezpieczenia.



Uwaga! Pompa powinna być podłączona do sieci elektrycznej wyposażonej w zabezpieczenie nadprądowe, silnikowe, które zabezpieczy silnik pompy przed ewentualnym przeciążeniem. Wyłącznik taki powinien być ustawiony na maksymalny prąd uzwojenia podany na tabliczce znamionowej. Jeżeli użytkownik nie będzie korzystał z takiego zabezpieczenia w przypadku uszkodzenia silnika wynikającego z przeciążenia, koszty naprawy będzie musiał ponieść użytkownik.

Uwaga! Uszkodzenia mechaniczne nie podlegają naprawom gwarancyjnym nieodpłatnym. W przypadku uszkodzenia izolacji kabla nie wolno korzystać z pompy. Należy niezwłocznie skontaktować się gwarantem w celu wymiany kabla.

Schemat instalacji



Uruchomienie

Warunek uruchomienia



Uwaga! Warunkiem koniecznym do uruchomienia jest sprawdzenie/wykonanie zaleceń z punktu „Instalacja” i upewnienie się, że wszystkie czynności zostały wykonane z należytą starannością.



Uwaga! Sprawdzić połączenie elektryczne z gniazdem zasilania i wysokość napięcia zasilania.



Uwaga! Przed pierwszym uruchomieniem lub po okresie długiego nieużywania pompy należy upewnić się, że zarówno pompa, jak i instalacja ssąca zalane są wodą.

Pierwsze uruchomienie



Uwaga! Montażu oraz pierwszego uruchomienia powinna dokonywać osoba wykwalifikowana, znająca instrukcję obsługi. Nie należy używać przy dokręcaniu rur zbyt dużej siły ze względu na możliwość uszkodzenia króćców tłocznych i ssących.

Przed pierwszym uruchomieniem, należy zalać rurę ssącą całkowicie wodą, tak aby pompa nie zaczynała pracy „na sucho”. W tym celu odkręcić korek w korpusie pompy i nalać wody do pełna (woda pojawi się w otworze zalewowy), następnie odczekać aż cząsteczki powietrza wydostaną się z komory, po czym zakręcić korek. W celu poprawnego odpowietrzenia, krany znajdujące się w instalacji tłocznej (powyżej pompy) muszą być odkręcone podczas zalewania pompy i układu ssącego oraz pierwszego uruchomienia.

Właściwa praca pompy powinna ustabilizować się w ciągu 3 minut i wtedy należy dokręcić właściwie korek zalewowy.



W przypadku niedoboru wody, pompa zostanie zatrzymana i przestanie działać po 7 minutach. Należy wtedy odłączyć i podłączyć ponownie urządzenie lub nacisnąć „Reset”, aby wyłączyć ochronę.



Uwaga! Jeżeli pompa pracuje, a z kranów nie wydobywa się woda, istnieje podejrzenie, że instalacja jest nieszczelna, aby upewnić się, należy nałożyć kawałek węża na kran lub umieścić wylot z kranu w misce z wodą i sprawdzić, czy wydobywają się bąbelki powietrza. Jeżeli tak oznacza to nieszczelność na instalacji ssącej.

Praca pompy w takim przypadku, czyli bez przepływu wody może doprowadzić do jej zniszczenia. Naprawy tego typu odbywać się będą w formie odpłatnej.

Jeżeli pompa nie zacznie pracować normalnie, po kilku minutach należy sprawdzić, czy instalacja ssąca jest zalana oraz, czy nie ma w instalacji żadnych nieszczelności, przez które pompa, zamiast zasysać wodę, będzie zasysała powietrze.

Uruchomienie

Po wypompowaniu powietrza (odpowietrzenie instalacji następuje, kiedy wraz z wodą nie wydobywa się już powietrze) można zakręcić krany i zawory w celu regulacji ciśnienia. Jeżeli instalacja jest szczelna, po napełnieniu zbiornika pompa się wyłączy.



Uwaga! Jeżeli pompa nie zadziała prawidłowo, może to oznaczać, że poziom wody w rurociągu ssącym nie był wystarczający. Wtedy należy zatrzymać urządzenie i powtórzyć operację zalewania rurociągu ssącego.

W przypadku powtarzających się problemów z uruchomieniem należy zapoznać się z zakładką **Rozwiązywanie problemów** lub skontaktować się z serwisem producenta bądź dystrybutorem.

Uruchomienie pompy

Prawidłowo podłączone urządzenie będzie oczekiwało na sygnał do włączenia ustalony przez użytkownika (pobór wody na wylocie z instalacji, określony spadek ciśnienia lub okresowe pompowanie wody ze studni). W zależności od ustawionego trybu pracy urządzenie włącza się samoczynnie.

Zatrzymanie pompy

Po ustaniu poboru wody na wylocie z urządzenia wzroście ciśnienia na wlocie powyżej ustalonego poziomu wyjściowego lub po „opróżnieniu” studni nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia i przejdzie ono w tryb oczekiwania na kolejny cykl. Podczas normalnej pracy nie ma potrzeby ingerencji obsługującego, a cicha praca powoduje, że użytkowanie pompy jest komfortowe i nieabsorbujące.

Wyłączanie z eksploatacji

W zależności od sposobu wykorzystania urządzenia możemy rozróżnić dwa rodzaje wyłączenia z eksploatacji: krótko i długotrwałe. W przypadku krótkich przestojów i stabilnych warunków otoczenia można pozostawić urządzenie włączone do sieci elektrycznej, w stanie gotowości dzięki temu, urządzenie będzie cały czas gotowe do wznowienia pracy, a użytkownik nie będzie musiał powtarzać czynności instalacyjnych i montażowych. W takiej sytuacji sterownik zadba o to, by części mające kontakt z wodą nie uległy zastaniu i włączy urządzenie na ok. 20 s raz na 24 h celem utrzymania gotowości do pracy.

W przypadku planowanego odłączenia na dłuży czas należy postępować zgodnie z podanymi dalej wskazówkami:

Wyłączanie z eksploatacji

Przygotowanie do wyłączenia

Programowo zatrzymać pracę urządzenia, tak aby pompa przestała pracować i nie włączyła się w nieoczekiwany sposób. Następnie odłączyć urządzenie wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego.

Odłączenie elektryczne



Odłączenia powinna dokonywać osoba odpowiednio wykwalifikowana, posiadająca wiedzę i doświadczenie w postępowaniu z urządzeniami elektrycznymi, tak aby uniknąć niepotrzebnego zagrożenia porażenia prądem elektrycznym.



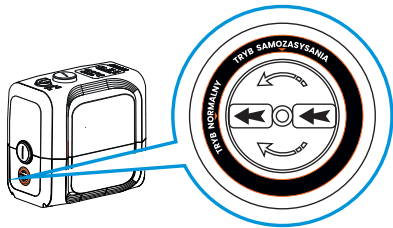
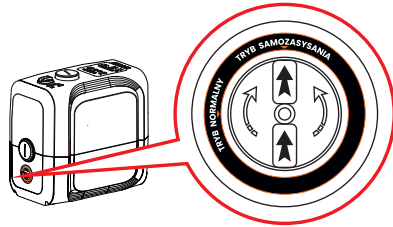
Pod żadnym pozorem nie ciągnąć za przewód elektryczny, może to spowodować uszkodzenie przewodu i porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia.

Uwaga! Dalsze postępowanie z odłączonym od zasilania urządzeniem zostało opisane w punkcie **Przechowywanie i konserwacja**.

Ponowne uruchomienie

Jeżeli produkt pozostał podłączony do instalacji (elektrycznej i hydraulicznej) to należy upewnić się, że woda w przewodzie ssącym jest na odpowiednim poziomie, a warunki otoczenia nie zmieniły się. W tej sytuacji urządzenie jest natychmiast gotowe do użycia i nie ma konieczności podejmowania innych działań. Jeżeli urządzenie było odłączone od instalacji, należy postępować jak przy instalacji i pierwszym uruchomieniu powtarzając procedury zakładki pierwsze uruchomienie.

Wybór trybu

Ustawienie	Tryb
	Tryb normalny: stosowany do podnoszenia wody wodociągowej oraz wody w zbiorniku. Zdolność ssania 3,5 m
	Tryb samozasysania: stosowany do pompowania wody ze studni, charakteryzuje się silnym zasysaniem nawet do 9,5 m

Opis działania

Tryb utrzymywania ciśnienia „VF”

Podczas pierwszego uruchomienia pompa dostosowuje się do instalacji. Gdy pompa prawidłowo się odpowietrzy i zacznie tłoczyć wodę, należy zamknąć kran. Po zakręceniu kranu pompa wyłączy się przy maksymalnym ciśnieniu. Po chwili pompa sama się włączy i ponownie wyłączy, dostosowując się do instalacji. Brak adaptacji sygnalizowane jest miganiem kontrolki 1h-24h.

Po prawidłowej adaptacji należy ustawić zadane ciśnienie przyciskami  lub .

Tryb Timing

Wciśnięcie przycisku  przejdzie w tryb okresowy start, podświetlając na zielono kontrolki 1h-24h.

Pompa wyłączy się po zakręceniu kranu przy maksymalnym ciśnieniu, a włączy dopiero po upływie ustawionego czasu.

Podczas pompownia do zbiornika należy zamontować pływak odcinający dopływ typu FLOWARM. Umożliwi on odcięcie dopływu, wyłączając pompę oraz unikając przelania zbiornika. Zastąpi on standardowy zawór kulowy.

Transport



Podczas każdego transportu urządzenia należy zapewnić solidne zabezpieczenie przed jego przesuwaniem się (bądź opakowania), niekontrolowanym obrotem, przegniecieniem lub innym możliwym uszkodzeniem w trakcie przemieszczania. Przed załadunkiem należy sprawdzić stan techniczny opakowania czy nie jest uszkodzone i czy zapewnia należyłą ochronę w trakcie transportu.



Uwaga! Kontrola stanu dostawy.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia podczas transportu należy dokonać dokładnej analizy powstałych szkód, a następnie skontaktować się z przedstawicielem producenta, sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu, celem określenia dalszego postępowania.



Uwaga! Transport urządzeń dopuszczalny jest w oryginalnym lub zastępczym opakowaniu uniemożliwiającym mu swobodne przesuwanie się, lub obracanie. Podczas transportu zabronione jest przekraczanie przewidzianych przez producenta parametrów takich jak: nagrzewanie, zawilgocenie lub zalanie, zginięcie czy poddawanie działaniu agresywnych środków chemicznych.

Do przenoszenia używać odpowiednich środków i zabezpieczeń z uwzględnieniem ciężaru oraz możliwych punktów zamocowania urządzenia.



Uwaga! Przewód elektryczny.

Nigdy nie podnosić i nie ciągnąć urządzenia za przewód elektryczny, może to spowodować jego uszkodzenie i nieprawidłowe działanie lub narazić użytkownika na porażenie prądem w wyniku zniszczonej izolacji przewodu.

Przechowywanie i konserwacja



Podczas magazynowania nieużywanego urządzenia należy je pozostawić odłączone od zasilania oraz rurociągów: ssącego i tłoczego. Na czas przechowywania urządzenie należy wyczyścić (wypłukać czystą wodą), wysuszyć i zabezpieczyć przed wilgocią, aby zapobiegać zjawiskom korozji. Przewód zasilający zwinąć i zabezpieczyć przed przegniecieniem lub przecięciem. Średnica zwijania przewodu musi być większa niż dziesięciokrotna średnica przewodu, dzięki czemu nie nastąpi uszkodzenie żył w kablu ani naruszenie struktury izolacji. Wolny koniec przewodu zabezpieczyć przed wnikaniem wilgoci (najlepiej koszulką termokurczliwą).



Uwaga! W przypadku pozostawienia urządzenia podłączonego do instalacji i zasilania elektrycznego przez dłuższy czas nieużywania, sterownik będzie automatycznie uruchamiał pompę co 24 h na czas 20 s w celu zapobiegania powstawania korozji i zablokowania części hydraulicznych pompy.

Przechowywanie i konserwacja



Uwaga! Jeżeli pompa będzie użytkowana w zimie, należy zabezpieczyć ją przed mrozem. Wszelkie naprawy wynikające z uszkodzenia pompy przez działanie mrozu, będą odbywały się w trybie odpłatnym. Jeżeli natomiast pompa nie będzie użytkowana w okresie, kiedy temperatury mogą spadać poniżej 0°C, należy spuścić z niej wodę. Najłatwiejszym sposobem jest odkręcenie śruby spustowej i pochylenie pompy, co ułatwi opróżnienie komory hydraulicznej pompy. Należy pamiętać, że pozostanie wody w pompie, może spowodować jej uszkodzenie, co nie podlega gwarancji.



Uwaga! Należy bezwzględnie pamiętać, że jeżeli pompa nie będzie używana przez dłuższy okres niż jeden dzień, należy odłączyć ją od zasilania elektrycznego. W przeciwnym przypadku, jeżeli dojdzie do powstania nieszczelności, istnieje ryzyko załączenia się pompy automatycznie, co w konsekwencji może prowadzić do zalania domu lub zalania pompy.

Konserwacja

Podczas normalnego użytkowania pompa nie wymaga zabiegów konserwacyjnych ani okresowych przeglądów. Należy jednak okresowo sprawdzać wizualnie jej stan techniczny, a zwłaszcza połączeń instalacji elektrycznej i hydraulicznej pod kątem wycieków i uszkodzeń.

W przypadku zauważenia nienormalnej pracy urządzenia (drgań, wibracji, etc.) lub niepokojących dźwięków dochodzących z silnika (grzechotanie łożysk, tarcia, piski, iskrzenie, etc.) należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub przedstawicielem producenta.



Ostrzeżenie! Nie podejmować samodzielnej próby naprawy urządzenia lub podłączania urządzenia noszącego ślady uszkodzenia. Może to spowodować zagrożenie dla zdrowia i życia lub dla samego urządzenia i instalacji.



Konserwację może wykonać tylko uprawniony elektryk.

Prace konserwacyjne nie muszą wyglądać identycznie dla tego samego urządzenia, a o ich zakresie decyduje prowadzący konserwację.

Rozwiązywanie problemów



Wszelkie prace przy pompie mogą być prowadzone tylko i wyłącznie po odłączeniu zasilania elektrycznego.

UWAGA: W przypadku innych usterek prosimy o kontakt z działem serwisowym IBO. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez działy serwisowe IBO lub specjalistę dealerów zatwierdzonych przez IBO.

Problem	Możliwe Przyczyny	Rozwiązanie
Pompa wody się nie zatrzymuje	Wyciek z rurociągu	Sprawdź rurociąg i urządzenie pod kątem nieszczelności
	Zawór zwrotny zablokowany	Sprawdź zawór zwrotny w pompie
Pompa wodna się nie uruchamia	Docelowa wartość ciśnienia jest za niska	Zwiększ ciśnienie docelowe pompy
	Wirnik jest zablokowany	Użyj śrubokręta do poruszenia wentylatora przez jego obudowę
	Brak zasilania	Sprawdź zasilanie w gniazdku
	Uszkodzony kabel zasilający bądź wtyczka	Sprawdź kabel zasilający pompy, ewentualnie wymień kabel na nowy
	Uszkodzona elektronika	Wymień elektronikę w autoryzowanym serwisie
Pompa nie podaje wody lub nie utrzymuje parametrów	Kierunek obrotów pompy jest niewłaściwy	Sprawdź kierunek obrotów pompy i ewentualnie zmień
	Pompa nie była zalana przy pierwszym uruchomieniu	Zalej pompę wodą i uruchom pompę ponownie
	Uszkodzony wirnik	Wymień wirnik w autoryzowanym serwisie
	Zbyt niski poziom wody w studni	Sprawdź poziom lustra wody
	Zawór zwrotny w pompie jest zablokowany	Sprawdź zawór zwrotny, ewentualnie odblokuj go
	Pompa zasysa powietrze Nieszczelność na ssaniu	Sprawdź nieszczelność instalacji
	Zawór wlotowy zamknięty lub zablokowany	Sprawdź przepływ zaworu na wlocie i ewentualnie odblokuj go

Diagnostyka i naprawa

Ciśnienie wody jest za słabe	Nieprawidłowy dobór pompy lub za niska stała wartość ciśnienia	Zwiększ docelowe ciśnienie na pompie. Dobierz odpowiednią pompę spełniającą wymagania
	Rurociąg ssący jest zbyt długi, lub za dużo zaworów i kolanek	Zmień długość rurociągu lub liczbę załamań
	Niewłaściwa średnica rury ssącej	Dobierz odpowiednią średnicę rurociągu ssącego
	Ciała obce blokują rurę wlotową, sito lub wnętrze pompy	Wyczyść rurociąg, zawór lub pompę
Nadmierne wibracje pompy	Pompa nie jest przymocowana do podłoża	Dokręć śruby mocujące pompę do podłoża
	Ciało obce w wirniku	Usuń ciała obce z pompy, lub skontaktuj się z serwisem, w razie potrzeby wymień wirnik
	Awaria silnika	Skontaktuj się z serwisem
Wyciek pompy wodnej	Zużycie uszczelnienie mechanicznego	Wymień uszczelnienie lub skontaktuj się z serwisem
	Nieszczelność na łączeniach pompy	Znajdź przyczynę wycieku, w razie potrzeby skontaktuj się z serwisem
	Pęknięty korpus pompy Uszkodzenie mrozowe	Skontaktuj się z serwisem
Zbyt duży hałas pompy	Uszkodzenie łożyska	Skontaktuj się z serwisem
	Luz na wirniku	Skontaktuj się z serwisem

Utylizacja

Zadbajmy o nasze środowisko!

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie tego produktu może być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.

Utylizacja zużytego produktu



Ten symbol informuje, że utylizacja zużytych urządzeń razem z innymi odpadami bytowymi jest zabroniona.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać w punktach zbiórki odpadów komunalnych, urzędach miast lub gmin.

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych.

Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



Deklaracja zgodności UE/WE | Moduł A

1. Pompa:

IQ2 AUTO

1. DAMBAT Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-025 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA, e-mail:

biuro@dambat.pl

2. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

3. Urządzenie opisane w punkcie 1.

4. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że urządzenia, do którego niniejsza deklaracja się odnosi, zostało wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa MD Nr 2006/42/WE
- Dyrektywa LVD Nr 2014/35/UE
- Dyrektywa EMC Nr 2014/30/UE

Zastosowane normy:

PN-EN 809:1998 + A1:2009+AC:2010,
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
PN-EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
PN-EN 62233:2008+AC:2008,
PN-EN 55014-2:2015-06,
PN-EN 55014-1:2017,
EN 61000-3-3:2013,
PN-EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2025-04-23
Grodzisk Mazowiecki

© 2006 The Authors
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

Operating Manual



IQ 2 AUTO

Intelligent inverter pump

Constant pressure, cold and hot water, self-priming

CAUTION! Before use, read the operating manual.
For safety reasons, only persons familiar with the operating manual
may operate the pump.

Table of contents



Warning information	31
Safety measures	32
Overview and intended use	34
Environmental requirements	35
Parameters	36
Functions	37
Advantages	37
Design	38
Sizing	38
Components	39
Control panel description	40
Installation	41
Mechanical installation	41
Hydraulic installation	41
Electrical installation	42
Diagram of the system	43
Start-up	44
Start-up condition	44
First start-up	44
Pump start-up	45
Pump shutdown	45
Decommissioning	45
Preparation for decommissioning	46
Recommissioning	46
Settings	47
Normal mode:	47
Self-priming mode:	47
Constant-pressure mode "VF"	47
Timing mode	47
Storage and maintenance	48
Troubleshooting	50
Disposal	52
Let's protect our environment together!	52
Disposal considerations	52
Disposal of end-of-life products	52
EU/EC declaration of conformity module A	53



KARTA GWARANCYJNA	54
-------------------	----



Any use of the device other than for its intended purpose will be considered improper use of the device.



This manual only includes instructions concerning installation, operating parameters, routine maintenance, troubleshooting, safety, etc. It only refers to the water pump. For your own safety, please carefully read the manual before installing and operating the device.

Warning information

Warning!



This “danger” symbol is used for warnings where failure to comply may cause a danger to health or safety due to the electrical system. Before carrying out any work marked with this symbol, the power supply cable to the pump must be disconnected from the electrical supply.

Warning!



This “danger” symbol is used for warnings where failure to comply may cause a risk to health or safety.

Sharp edges!



The “sharp edges” symbol is used for warnings where failure to comply may result in cuts.

Damage to the device!



The “damage to the device” symbol is used for warnings where failure to comply may cause severe damage to the device.

Caution!



This symbol is used for warnings where failure to comply may cause a risk of damage to the device or a danger to health or safety.

Before installing and using the product, carefully read this installation and operation manual to avoid unnecessary damage and/or loss.

Caution!



The operating manual is an essential part of the sale and purchase agreement. Failure to comply with the operating manual will be considered a violation of the agreement and will void all and any claims resulting from potential device failure caused by using the device contrary to the recommendations for use.

The manufacturer shall not be liable for any malfunction of the device if it has been incorrectly connected, damaged, modified and/or used for purposes other than the recommended use or contrary to the instructions contained in this manual. The manufacturer shall also not be liable for any possible errors in the operating manual made during printing or copying. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product that it deems necessary and useful, as long as they do not affect its basic characteristics.

DAMBAT shall not be responsible for damage to the device, to property or for personal injury due to failure to comply with these instructions, including incorrect selection of the device, installation not compliant with the manual, applicable standards or national regulations, incorrect maintenance of the device or the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children), whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge prevents them from using the equipment safely without supervision or instructions.



Safety measures

This manual is intended for the users to enable them to correctly operate the IQ2 AUTO device. The information included in this manual may be changed without prior notice.

To ensure the correct and safe use of the IQ2 AUTO device and avoid potential damage to the drive or the pump and situations hazardous to users, please carefully read the following instructions before installing and operating the device.

CAUTION!



- Before installing and using the product, carefully read the operating manual and follow its recommendations. Failure to observe safety rules may result in damage to the equipment, personnel injuries or other material losses. Reliable and correct operation largely depends on selecting a suitable device for the relevant conditions and following the instructions included in the operating manual. Warranty claims may be dismissed if the user fails to observe the instructions of the operating manual, makes any alterations to the equipment or introduces changes that may affect the reliable operation of the device. The user should also observe all generally applicable Health & Safety regulations. If the safety rules included in this manual are not observed, the manufacturer will not be liable for any losses suffered by the user.



- Check if the packaging is undamaged and if the data on the nameplate are consistent with the order. Check that the device has no mechanical damage, e.g., damage occurring during transport. Do not connect the controller if it has visible damage.



- Only persons with suitable mechanical and electrical qualifications can install, adjust, use, maintain or dismantle the device. Installers and operators must observe local safety regulations.

- The product must be installed and maintained by specialists.

- The user must confirm that installation and maintenance activities are performed by professionals using this manual.



- The device can only be connected to an effectively earthed electrical system. Make sure the earth connection is correct and reliable.

- Check that the power supply is consistent with the manual. Incorrect power supply presents the risk of electrocution or fire.



- **CAUTION!** All work on the pump must be carried out after shutting off the power supply.



- If you notice that the motor is getting hot or does not function correctly, immediately close the water inlet valve, shut off the power supply and contact the distributor or service centre. Do not use the product until the fault is rectified to avoid the risk of electrocution or fire.

Safety measures



- Maintenance and repair activities can be performed no sooner than 5 minutes after the power supply is disconnected. During this time, all indicator lights should remain completely off to avoid the risk of electrocution.



- Do not touch any parts of the electrical system with your bare hands when the device is connected to the power supply. There is a risk of electrocution.
- Do not touch the device with wet hands. There is a risk of electrocution.
- Only the authorised service centre can replace components or parts of the device.
- If the cable is old or faulty, it must be replaced by professionals.



- Do not install or handle the device if it is damaged or if any of its components are missing. There is a risk of fire or electrocution of the person installing or handling the device.
- During installation, check if the installation surface is strong enough to support the device. The device may fall and cause injuries or property damage.
- Do not install the water pump in any wet place or in any area where water may be spilled.



- Install the device in such a way that it cannot be flooded with water in case of potential leaks from the system. The device must be protected against water, including atmospheric water. Do not install it in premises exposed to high humidity. There is a risk of property damage.
- Install the device away from direct sunlight. UV radiation increases the risk of property damage.
- The device should be installed and stored at room temperature, in a dry, cold and well-ventilated area.
- Good ventilation is required during periods of high temperatures or in the summer to avoid condensation and dew. There is a risk of property damage.
- Make sure you are using a correct power supply unit, with a power rating suitable for the product specifications.
- If you cannot resolve the problem using the information in this manual, immediately close the water inlet valve, shut off the power supply and contact the distributor or service centre. Do not use the product until the fault is rectified.



- Keep the product out of reach of children. After installation, insulate the device to prevent it from being touched by children.



Overview and intended use

Thank you for choosing our products. We provide our customers with competent and friendly service.

The pump is a compact device intended to supply clean water to households from their own wells or to boost pressure in the water mains. The pumps are equipped with a frequency converter to ensure constant pressure at all suction valves, smooth motor starts and lower power consumption compared to conventional pressure booster units. Pumps with integrated frequency converters are modern and energy-efficient devices that are quiet, easy to install and operate and have integrated protection against dry run, hydraulic surges, voltage drops or surges and motor overload.

Thanks to its modern design, the pump ensures energy-efficient operation, high suction head, variable frequency and constant pressure.

It is an excellent choice for boosting water pressure. The pump uses 2 integrated LV 30-48 V DC motors with permanent magnets. The rotational speed of the pump can reach 12000 rpm, ensuring product safety and high performance. Thanks to its innovative design, the pump can achieve a suction head of up to 9,5 m.

Use

The device is commonly used for secondary pressure boosting in domestic water and tap water systems, well water lifting, various types of equipment (such as solar heaters, purifiers, etc.), boosting water pressure in pipelines, garden and field irrigation, mining, hotels, businesses, canteens, high-rise buildings, central air-conditioners and centralised heat circulation systems.

CAUTION!



The lifespan of the pump largely depends on using a pump whose type, power and specifications are sufficient for the capacities of the source to which it will be connected. Consequently, before connecting the pump, carefully check if the capacity of the source, e.g., the well, is sufficient.

In the case of an inefficient well, the water column may break, causing the pump to run "dry", i.e., without water. If there are no safeguards to prevent this, any pump damaged in connection with this phenomenon will not be subject to the warranty.



Before performing any activities connected with the device, carefully read the instructions in the manual. This applies to both installation and operation activities as well as transport and storage (warehousing). Reading and understanding the manual can help to avoid serious injuries and damage to the device and its components.

Operating conditions

The electric pump should be capable of continuous and normal operation in the following operating conditions:



- The pump medium is clean water or another liquid with properties similar to water;
- Average liquid temperature range: 0°C to +100°C;
- pH of the medium: 6,5 - 8,5;
- Maximum permissible pressure in the pump body: 10 bar,
- Ambient temperature: 4°C to: 4°C do +55°C;
- Input voltage and frequency: single-phase, AC 160–240 V, 50/60 Hz;
- Output voltage: DC 30–48 V, 100–400 Hz. See the details on the nameplate.



CAUTION! The pump is not suitable for pumping substances such as: acids, solvents, bases, oils, petrol, hydrocarbons and other explosive substances and corrosive liquids that could damage the device. Any damage caused by using the pump to pump the substances listed above shall void the warranty.



CAUTION! The pump is not suitable for pumping water with an excessive content of mineral ingredients, which result in the accumulation of limescale deposits on the hydraulic components of the pump. Pumping water or substances containing sand or abrasive materials may accelerate pump wear or damage the device. In such a situation, the device will not be repaired under the warranty.

Environmental requirements

External conditions directly affect the operation and reliability of the device. Consequently, it is necessary to meet the following requirements:

- Permissible ambient temperature range: from 4°C to +55°C.
- Install away from corrosive substances and explosive gases.
- Install away from flammable materials.
- Install in dry and well-ventilated areas.
- Install away from sources of electromagnetic interference.
- Avoid dusty areas or places with metal filings that may get inside the device.



Parameters

Model	IQ 2 AUTO
Rated power	400 W
Input power/frequency	AC 160-240 V 50/60 Hz
Output power	DC 48 V + 48 V
Power consumption	4,2 A + 4,2 A
Rotational speed	12000 rpm
Maximum flow rate	70 l/m
Maximum head	40 m
Maximum suction depth	9,5 m
Ingress protection grade	IP54
Insulation class	H
Operating mode	Continuous – S1
Port diameter (suction × discharge)	1" × 1"
Maximum pressure	10 bar
Water temperature	0°C do +100°C
Ambient temperature	4°C do +55°C
Water pH	6,5 – 8,5
Noise level	45 dB
Dimensions (L × W × H)	290 × 200 × 285 mm

Functions

The IQ2 AUTO intelligent pump has the following functions:

- Automatic adaptation to the system
- Maintains a constant pressure
- Dry-run protection
- Energy efficiency
- Leak protection
- Timing function (periodic operation: 1 h, 2 h, 6 h, 12 h, 24 h)
- Two suction modes to choose from (from the mains water system/from the well)

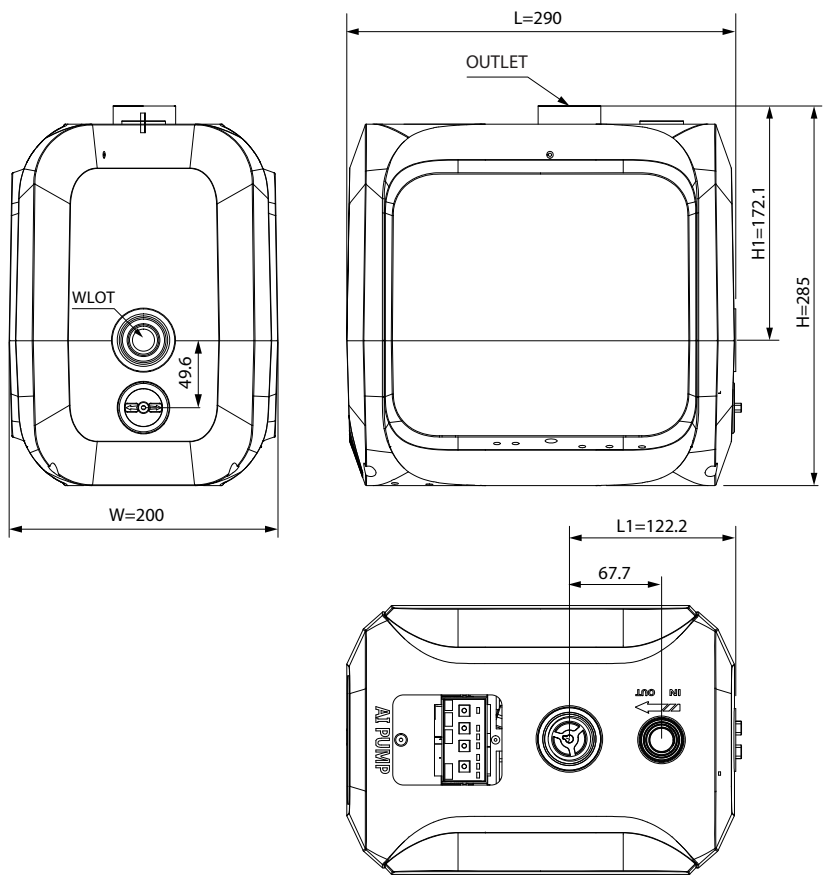
Advantages

- Stepless motor speed control helps to avoid sudden pressure changes in the system (including hydraulic surges that could damage the system),
- High energy efficiency and energy consumption lower than in conventional pressure booster sets,
- Low noise reduces nuisance to users of the premises,
- High operating independence and a programmable control system,
- Automatic starting when water is drawn from the system and automatic stopping when water draw-off stops.
- Possibility to configure cyclical operation for filling a tank with water from the source,
- Stabilisation of mains pressure – if the pressure is sufficient, the pump remains off, and it starts automatically when the supply pressure drops (the start/stop range can be adjusted).
- Easy installation and de-installation (for short-term use and decommissioning),
- Compact design and small size to enable various installation options,
- Low weight (approx. 10 kg) – the pump can be carried by one person),
- Integrated program to prevent the device from jamming if it has not been used for a long time but remains connected to the system and power supply,
- Displaying a clear error code on the controller.



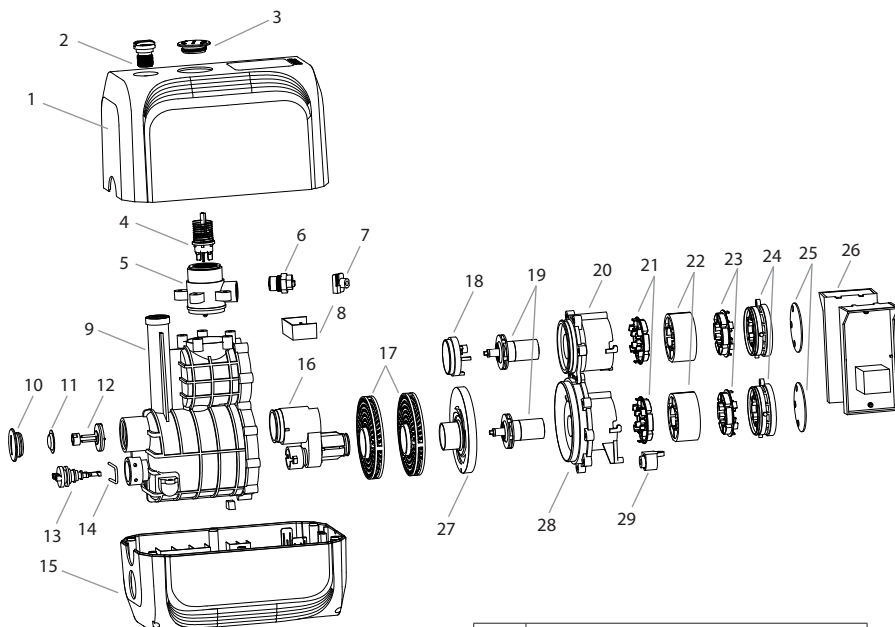
Design

Sizing



Model	DN1 (INLET)	DN2 (OUTLET)	L (mm)	L1 (mm)	W (mm)	H (mm)	H1 (mm)
IQ2 AUTO	1"	1"	290	122	200	285	172

Components



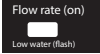
No.	Name
1.	Top housing
2.	Fill plug
3.	Cap
4.	Flow sensor
5.	Outlet
6.	Pressure switch
7.	Flow sensor
8.	Electronic components
9.	Hydraulic body
10.	Cap
11.	Mesh filter
12.	Non-return valve
13.	Suction mode selection pin

14.	Safety pin
15.	Bottom housing
16.	Inlet diffuser
17.	Hydraulic disc
18.	Bracket A
19.	Impeller
20.	Stator casing A
21.	Front body
22.	Stator
23.	Back body
24.	Back casing
25.	Back cover
26.	Power supply
27.	Guide vanes
28.	Stator casing B
29.	Damping bracket

Design

Control panel description



Button	Function
	Green LEDs indicate the time set in Timing mode. Red LEDs indicate the pump pressure level in VF mode, increasing from left to right.
	Water flow indication. If the LED (red) stays on, and the pump does not stop, check that the flow switch is not locked or damaged. If the LED (yellow) is flashing, check that the water supply is sufficient. Check the water source. If the LED (yellow) is still on, and the pump does not start, check for a large water leak.
	Default mode: VF (constant pressure). Press "Reset" to reset all settings. Press to start the pump after detecting water shortage.
	Button to decrease pressure.
	Button to increase pressure.
	Periodic operation mode (1 h, 2 h, 6 h, 12 h, 24 h) – green LED.

Safety risks!

Electrical connection



Never lift or pull the device by the electrical cable because it could damage the device and cause it to malfunction or expose the user to a risk of electrocution if the cable insulation is faulty.

Sharp edges



When making the connection, pay attention to parts such as threads or connection ports that may have sharp edges, potentially resulting in cuts in the event of carelessness.

Initial inspection



Remove the device from the packaging and visually check its condition for cracks on the casing or loose parts inside the pump (rattling). In the event of any deficiencies, contact the manufacturer service centre or the distributor. If there are no visible faults on the device, you can proceed with mechanical installation.

Mechanical installation

The device must be installed in a dry, sheltered, ventilated area, with a humidity level not exceeding 85%, an ambient temperature of 4°C to 55°C, and must not be exposed to weather conditions such as sunlight (UV radiation), rain, snow or freezing. Install the device horizontally on a stable surface that prevents movement due to vibration. It is recommended to use a rubber anti-slip layer that also dampens vibration. Ensure moderate ventilation to prevent overheating during operation.

Hydraulic installation

Connect the inlet and outlet of the pump to hoses or pipelines with matching diameters; using different diameters may result in unexpected changes in operating parameters and significantly reduce performance range. Use hydraulic washers made of rubber or PTFE, for example. If the pump is used with bored wells, it is necessary to install a non-return valve directly above the well filter. For artesian wells, use a hose terminated with a suction strainer and a non-return valve. The strainer should be installed at least 30 cm above the well bottom and at least 30 cm below the lowest possible water level. The strainer must not be installed at a height where there is a risk of it emerging from the water, causing dry-run operation and damage to the pump.



Installation



Caution! The suction pipe should slope towards the well to eliminate any siphon traps that could prevent the system from being fully filled with water.



Connections must be made with appropriate force to avoid damaging the fittings and deforming the threads in the device. Avoid multiple level differences in the pipeline to prevent siphon traps, maintaining a slight slope towards the well. If the pump is supplied with water from the well, install a strainer and non-return valve at the suction end to prevent the pipeline from emptying.

Caution! Do not use anti-vibration hoses to connect the pump to the suction system due to the risk of hose twisting and obstructing the water flow, potentially resulting in dry-run operation and damage to the pump or pressure booster set.

Caution! All connections should be sealed using PTFE.

System integrity



All of the device's inlet and outlet connections must be free from leaks, because any leaks in the system (pipes and connections) will cause the pump to suck in air. In such situations, the pump will not achieve the declared performance or will operate without water, which may cause damage to it.



Leaks may result in the motor flooding, causing the motor to fail. Before starting the pump, check the quality of the inlet and outlet connections to eliminate potential leaks or loss of pressure in the system.

Electrical installation



Caution! All work on the pump must be carried out after shutting off the power supply.



The electrical connection to the power supply can only be made by a person with suitable qualifications and technical skills. The power supply must have a residual current device (RCD) with a rated residual trip current no higher than 30 mA. The pump is supplied with 230 V voltage.



The power supply of the pump must be effectively earthed! The earth connection is marked with green-and-yellow core.



The manufacturer is not liable for connection to a power socket with incorrect specifications, absence of effective earthing or absence of the residual-current device (RCD).

Installation



Caution! The electrical system must have the same specifications as the ones indicated on the nameplate. The warrantor shall be released from any liability for damage to persons or property if the pump is connected to mains without suitable circuit breakers.



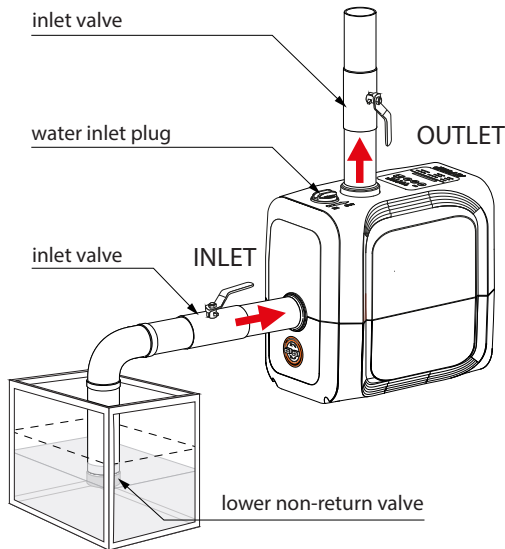
Caution! The pump must be connected to the electrical system using a plug and an earthed socket (the green-and-yellow core is the earthing conductor). The manufacturer and warrantor shall be released from any liability for any damage to persons or property resulting from the absence of suitable earthing or protection.



Caution! The pump should be connected to the electrical system with overcurrent protection of the motor to protect the pump motor from potential overloads. The overcurrent protection switch should be set to the maximum winding current specified on the nameplate. If the user does not use such protection and the motor is damaged due to overload, they shall have to pay the costs of the repair.

Caution! Mechanical damage is not subject to unpaid in-warranty repair. The pump must not be used if the cable insulation is damaged. Promptly contact the warrantor to have the cable replaced.

Diagram of the system



Start-up

Start-up condition



Caution! To start the pump, it is necessary to check/follow the recommendations included in the "Installation" section and make sure that all actions have been completed with due care.



Caution! Check the electrical connection with the power socket and the supply voltage.



Caution! Before the first start-up or after a period of prolonged shutdown of the pump, make sure both the pump and the suction system are filled with water.

First start-up

Caution! The installation and first start-up should be performed by a qualified person familiar with the user manual. Do not use excessive force when tightening the pipes to avoid damage to suction and discharge ports.

Before the first start-up, fill the suction pipe fully with water so that the pump is not started "dry". To do so, unscrew the water inlet plug on the pump body and fill it with water (wait for water to appear in the filling hole), wait for air particles to escape the chamber and screw in the plug. To ensure correct bleeding, the taps located in the discharge system (above the pump) must be open when you fill the pump and the suction system and during the first start-up.

The operation of the pump should stabilise within 3 minutes – when it does, tighten the filling plug.



In case of low water, the pump will stop after 7 minutes. In such a situation, disconnect and reconnect the device or press "Reset" to disable the protective feature.



Caution! If the pump is working, but no water is coming out of the taps, the system might have leaks; to check this, attach a piece of hose to the tap or place the tap outlet in a water bowl and check if any air bubbles appear. If so, there is a leak in the suction system.

Operating the pump in such a situation, i.e., without water flow, may cause it to be damaged. Repairs for such damage will be performed against payment.

If the pump does not start to operate normally after a few minutes, check if the suction system is filled with water and if there are no leaks in the system causing the pump to suck in air instead of water.

Start-up

After pumping the air out (the system is considered bled when no air escapes together with the water), you can close the taps and valves to adjust the pressure. If the system is free from leaks, the pump will switch off automatically once the tank is full.



Caution! If the pump does not function correctly, it may mean that the water level in the suction pipe was insufficient. In such a case, stop the device and refill the suction pipe with water.

In case of recurring problems with start-up, read the **Troubleshooting** section or contact the service centre of the manufacturer or the distributor.

Pump start-up

If the device is connected correctly, it will wait for the signal to start as specified by the user (water draw-off at the system outlet, specific pressure drop or periodic water pumping from the well). Depending on the configured operating mode, the device will switch off automatically.

Pump shutdown

After water draw-off at the device outlet stops, the inlet pressure increases about the configured setpoint or the well is “emptied”, the device will switch off automatically and enter standby mode, waiting for the next cycle. During normal operation, there is no need for any intervention from the user, and thanks to the low noise level during operation, use of the pump is comfortable and convenient.

Decommissioning

Depending on how the device is used, it can be out of service for a short period or for the long term. In the case of short downtime periods and stable ambient conditions, the device can be left plugged into the electrical system in standby mode. This way, it will remain ready to resume operation, and the user will not have to repeat installation activities. In such situations, the controller will prevent parts having contact with water from jamming by switching the device on for approx. 20 s every 24 h to keep it ready for operation.

If the device is to remain out of service for a longer period, follow the instructions below:



Decommissioning

Preparation for decommissioning

Program the pump to stop its operation so that it is stopped and does not start unexpectedly. Then, disconnect the device by unplugging it from the mains power supply.

Electrical disconnection



Disconnection should be performed by an accordingly qualified person with relevant knowledge and experience with handling electrical equipment so as to avoid unnecessary electrocution risks.



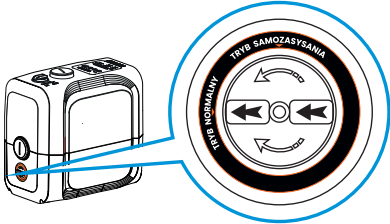
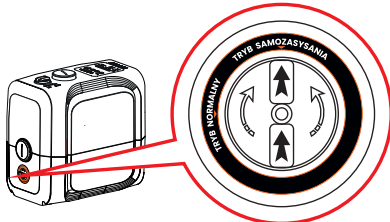
Never pull on the electrical cable to avoid damage to the cable and electrocution or damage to the device.

Caution! Further handling of the device after it is disconnected from the power supply is described in the **Storage and maintenance** section.

Recommissioning

If the product has been connected to the system (electrical and hydraulic), make sure that there is sufficient water in the suction pipe and that the environmental conditions have not changed. In such a situation, the device is immediately ready for use, and there is no need to take any further action. If the device was disconnected from the system, follow the instructions for installation and first start-up, repeating the procedures described in the First start-up section.

Mode selection

Setting	Mode
	Setting Mode: used to lift mains water and water in a tank. Suction capacity 3,5 m
	Self-priming mode: used to pump water from a well, characterised by a high suction head of up to 9,5 m

Operation

Constant-pressure mode „VF”

During the first start-up, the pump adapts to the system. Close the tap when the pump is bled correctly and starts pumping water. After the tap is closed, the pump will stop after reaching the maximum pressure. The pump will switch on and off automatically, adapting to the system. Failure to adapt will be indicated by flashing of LEDs 1h–24h.

After successful adaptation, set the desired pressure using the  or  buttons.

Timing mode

Pressing the  button will switch the pump to periodic start mode, illuminating LEDs 1h–24h in green.

The pump will switch off after the tap is closed at max. pressure and will only switch on again after a preset time has elapsed.

If the pump is used to pump water into a tank, install a FLOWALARM float valve to the tank, which will shut off supply, stop the pump and prevent the tank from overflowing. It will replace the standard ball valve.

Transport



Whenever the device is to be transported, it should be provided with robust protection to prevent it (or the packaging) from shifting, uncontrolled rotation, crushing or other possible transport damage. Before loading, check the condition of the packaging to see if it is undamaged and if it provides suitable protection during transport.



Caution! Inspection upon delivery.

If it is found that the device has been damaged during transport, carefully analyse the damage and contact a representative of the manufacturer, seller or authorised service centre to determine a further course of action.



Caution! The devices can be transported in the original packaging or in replacement packaging that prevents them from shifting or turning. During transport, do not exceed the parameters specified by the manufacturer, i.e., protect the device from high temperatures, moisture, flooding, crushing or aggressive chemicals.

Handle the device using suitable means and safeguards, with consideration of the weight and possible fixing points of the device.



Caution! Power cable.

Never lift or pull the device by the electrical cable because it could damage the device and cause it to malfunction or expose the user to a risk of electrocution if the cable insulation is faulty.

Storage and maintenance



When storing a device that is not in use, leave it disconnected from the power supply and from the suction and discharge pipeline. Before storage, clean the device (flush it with clean water), dry it off and preserve it against moisture to prevent corrosion. Coil the power cable and make sure it cannot be crushed or cut. The cable coil diameter must be larger than ten times the cable diameter to avoid damage to cable cores or insulation. Secure the free end of the cable to prevent moisture ingress (preferably with a heat-shrink sleeve).



Caution! If the device remains connected to the electrical system and power supply for a longer period while out of service, the controller will automatically start the pump for 20 s every 24 h to prevent corrosion and protect the hydraulic components of the pump from jamming.

Storage and maintenance



Caution! If the pump is to be used in the winter, it should be protected against frost. All repairs caused by the pump being damaged by frost will only be performed against payment. If, in turn, the pump will not be used during a period when temperatures may drop below 0°C, it should be drained. The easiest way to do this is to loosen the drain plug and tilt the pump to help empty the pump's hydraulic chamber. The pump may be damaged if water is left inside, and such damage will not be subject to the warranty.



Caution! If the pump will not be used for a period longer than one day, make sure to disconnect it from the power supply. Otherwise, if any leaks appear in the system, the pump may switch on automatically, flooding the house or the pump.

Maintenance

During normal use, the pump does not require any maintenance or periodic inspections. However, it is necessary to visually check its condition every now and then, particularly the connections to the electrical system and hydraulic system to make sure there are no leaks and damage.

In case of any abnormal operation of the device (vibration, etc.) or strange noise from the motor (bearing rattling, friction, squealing, sparking, etc.), contact the authorised service centre or manufacturer's representative.



Warning! Do not try to repair the device on your own or connect a device with signs of damage. This may be dangerous to health and safety or to the device and the system.



Maintenance activities may be performed only by a licensed electrician. The scope of maintenance may vary depending on the device, and it should be determined by the person performing the maintenance activities.



Troubleshooting



All work on the pump must be carried out after shutting off the power supply.

NOTE: For other faults, please contact the IBO after-sales service department. Repairs can be performed only by IBO after-sales service departments or specialists of dealers approved by IBO.

Problem	Possible causes	Solution
Problem Possible causes Solution	Leak from the pipeline	Check the pipeline and the device for leaks
	Non-return valve jammed	Inspect the pump's non-return valve
The water pump does not start	The pressure setpoint is too low	Increase the pressure setpoint of the pump
	Impeller stuck	Use a screwdriver to move the fan through the housing
	No power	Check the power supply in the socket
	Faulty power cable or plug	Check the power cable of the pump and replace it with a new cable
	Faulty electronic unit	Have the electronic unit replaced by an authorised service centre
The pump does not supply water or does not maintain the required parameters	Incorrect pump rotation direction	Check the direction of rotation of the pump and change it if required
	Pump not filled with water before the first start	Fill the pump with water and start it again
	Faulty impeller	Have the impeller replaced by an authorised service centre
	Water level in the well too low	Check the water level
	Jammed non-return valve in the pump	Inspect the non-return valve and unjam it if necessary
	The pump draws in air Leak on the suction side	Check the system for leaks
	Closed or jammed inlet valve	Check the flow rate on the valve at the inlet and unjam the valve if necessary

Troubleshooting and repair

Water pressure too low	Incorrect pump selection or insufficient constant pressure setpoint	Increase pressure setpoint on the pump. Choose the right pump for the requirements
	Suction pipeline too long or too many valves and elbows	Change pipeline length or number of bends
	Incorrect suction pipe diameter	Change pipeline length or number of bends
	Foreign matter clogging the inlet pipe, screen or the inside of the pump	Clean the pipeline, valve or pump
Excessive pump vibration	Clean the pipeline, valve or pump	Tighten the bolts fixing the pump to the base
	Foreign matter in the impeller	Remove foreign matter from the pump or contact the service centre; where necessary, replace the impeller
	Motor failure	Contact the service centre
Leak from the water pump	Mechanical seal worn out	Replace the seal or contact the service centre
	Leak from pump joints	Identify the cause of the leak, contact the service centre where necessary
	Cracked pump body Frost damage	Contact the service centre
High pump noise level	Faulty bearing	Contact the service centre
	Impeller play	Contact the service centre



Disposal

Let's protect our environment together!

Every user can contribute to environmental protection. It is neither difficult nor expensive. To do this, cardboard packaging should be disposed of in paper recycling, plastic bags in the plastics container. Used devices should be returned to a suitable disposal facility.

Disposal considerations

The packaging of this product is recyclable. Contact the local authorities for information about correct disposal.

Disposal of end-of-life products



This symbol indicates that it is prohibited to dispose of end-of-life devices together with other household waste.

For more information, please contact commune or city authorities and municipal waste collection points.

The end-of-life product must be disposed of as waste in separate waste collection organised by the System of Municipal Waste Electrical and Electrical Equipment Collection Points.

The consumer may return end-of-life equipment to the network of the electrical equipment distributor, at least for free and directly, as long as the returned equipment is of the correct type and has the same function as the newly purchased equipment.

Year of marking the device with the CE mark
(specified by the seller based on the nameplate)



EU/EC declaration of conformity | Module A

1. Pump:

IQ2 AUTO

1. DAMBAT Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-025 Grodzisk Mazowiecki, POLAND, e-mail:

biuro@dambat.pl

2. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

3. Device described in section 1.

4. We declare with full responsibility that the device referred to in this declaration has been made according to the following Directives and references to harmonised standards included therein:

- MD No. 2006/42/WE
- LVD No. 2014/35/UE
- EMC Directive No. 2014/30/EU

Applicable standards:

PN-EN 809:1998 + A1:2009+AC:2010,
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
PN-EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010,
PN-EN 62233:2008+AC:2008,
PN-EN 55014-2:2015-06,
PN-EN 55014-1:2017,
EN 61000-3-3:2013,
PN-EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
General Partner

2025-04-23
Grodzisk Mazowiecki



KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczęcią. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A., adres serwisu: 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Adamów 50, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynnością dozwoloną instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. W ramach realizacji uprawnień wynikających z gwarancji, Gwarant może dokonać naprawy urządzenia, wymiany urządzenia na nowe lub zwrotu ceny zakupu urządzenia potwierdzonej dokumentem zakupu. W takim przypadku zwrot ceny zakupu stanowi wykonanie uprawnień Kupującego wynikających z niniejszej gwarancji.
15. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
16. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

Adres e-mail użytkownika:

17. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
18. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek-piątek 7.30–15.30

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY:

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines on a light gray background.



| dambat.pl |

BIURO@DAMBAT.PL |

[BIURO / OFFICE +48 22 721 11 92](tel:+48227211192)